Anzeigen-Extra

Dorf- und Handwerkerfest Pansdorf

Zusammengehörigkeitsgefühl und gelebte Gemeinschaft

Grußwort der Gemeinde Ratekau

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste,

am kommenden Wochenende findet das große Fest der Pansdorfer Dorfgemeinschaft statt. Der Dorfvorstand, die Ortshandwerkerschaft und weitere Vereine und Organisationen aus der Ortschaft laden erstmals in diesem Jahr zu einer gemeinsamen Veranstaltung „rund um das Feuerwehrhaus" und auf die neue Festwiese ein.

Das neue Dorf- und Handwerkerfest ist ein Ausdruck von gelebter Gemeinschaft und Zusammengehörigkeitsgefühl. Es präsentiert sich mit einem umfangreichen Programm, vielen Angeboten für Groß und Klein sowie einer breiten Palette kulinarischer Köstlichkeiten. Auch ein bunter Festumzug durch den Ort wird wieder mit dabei sein.

Unser Dank gilt allen, die das Dorf- und Handwerkerfest für die Bürgerinnen und Bürger sowie die Gäste gestalten und durchführen.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Festwochenende bei hoffentlich bestem Sommerwetter. Feiern Sie mit und machen Sie mit, zum Beispiel durch Schmücken der Vorgärten für den Festumzug.

Viel Spaß beim Dorf- und Handwerkerfest Pansdorf wünschen

Kurt Fischer
Bürgervorsteher

Thomas Keller
Bürgermeister

Kurt Fischer, Bürgervorsteher der Gemeinde Ratekau.

Thomas Keller, Bürgermeister der Gemeinde Ratekau.

Die Ortshandwerkerschaft freut sich auf interessante Wettbewerbe und ein schönes Fest für das ganze Dorf. Foto: Privat

Große Feier für den guten Zweck

In Pansdorf wird erstmals wieder das gemeinsame Dorf- und Handwerkerfest gefeiert.

In diesem Jahr ist es in Pansdorf gelungen, eine gemeinsame Feier für alle auf die Beine zu stellen. Der Dorfvorstand mit den Vereinen und Verbände sowie die Ortshandwerker haben sich zusammen gefunden und feiern nun mit allen Pansdorfern und Gästen aus Nah und Fern das Dorf-und Handwerkerfest. Zuletzt wurde vor zwölf Jahren gemeinsam gefeiert, sonst standen die Feste immer für sich alleine.

„Wir haben es geschafft und zwei kleine Feste zu einem großen zusammengelegt", freuen sich die Organisatoren aus Dorfvorstand und Ortshandwerkerschaft. „Damit möchten wir ein vielseitiges Programm für alle bieten." Das Dorffest, organisiert vom Dorfvorstand unter Beteiligung vieler Vereine und Verbände, dient traditionell der Finanzierung der Weihnachtsfeier für die Senioren des Dorfes im Dezember. Dafür ist der Sonnabend gedacht mit vielen Aktivitäten und Gewinnen.

Los geht es am 9. Juni um 14 Uhr auf dem neuen Festplatz am Kranzer Weg bei der Feuerwehr, Eutiner Straße. Viele interessante Aktivitäten, vor allem auch kostenlose Spielmöglichkeiten für die Kinder, werden hier angeboten. Hüpfburg und Kinderschminken, der „Heiße Draht", die Wurfmaschine, Glücksrad, Kegelbahn, Kinderkarussell und Gokartbahn, Kinderflohmarkt und Knobeln für Kinder sorgen für die Unterhaltung der Kids.

Für die Erwachsenen gibt es natürlich auch einiges. Von der Cafeteria über weitere Getränke- und Speisestände bis hin zu verschiedenen Schießwettbewerben, an denen sie teilnehmen können, wird vieles geboten. Das Betriebs- und Vereinsschießen mit Luftgewehren findet von 14 bis 18 Uhr statt. Hierfür können sich Mannschaften bei Thomas Magnussen unter Telefon 0171/265 55 74 anmelden. Es gibt tolle Preise zu gewinnen.

Ab 16 Uhr beginnt das Armbrustschießen um den Volkskönig, an dem jeder teilnehmen kann. Wer Volkskönig wird, geht übrigens keine finanziellen Verpflichtungen ein. Ebenfalls um 16 Uhr findet das Platzkonzert statt und abends ab 20 Uhr, nicht zu vergessen, Tanz im Festzelt mit DJ Icke. Der Sonntag steht dann vornehmlich im Zeichen der Schießwettbewerbe der Ortshandwerkerschaft. Das Fest beginnt um 13 Uhr mit Kaffee und Kuchen, ab 14 Uhr startet der Festumzug: Es geht vom alten Feuerwehrgerätehaus über die Eutiner Straße, Bahnhofstraße, Schulstraße über die Tannenbergstraße, Stolper Straße und Kolberger Straße über Nordenredder zurück zum Festplatz.

Für 16.30 Uhr haben die Linedancer des CVHS Süsel einen Auftritt angekündigt. Ab 17 Uhr wird der neue Volkskönig bekannt gegeben und von 18 Uhr an wird das Vogelschießen der Ortshandwerker mit anschließender Proklamation und Preisverleihung veranstaltet. Währenddessen findet im Festzelt bis 23 Uhr wieder Musik und Tanz mit DJ Icke statt. *ahö*

Tradition im neuen Gewand

Grußwort des Dorfvorstandes und der Ortshandwerker.

Liebe Pansdorferinnen, liebe Pansdorfer,

der Dorfvorstand und die Ortshandwerkerschaft haben sich in diesem Jahr auf einen gemeinsamen Festtermin geeinigt, damit allen Gästen ein vielseitiges und interessantes Angebot auf dem neuen Festplatz geboten werden kann. So beteiligen sich fast alle Vereine aus Pansdorf mit ihren Ständen und werden mit den Handwerkern gemeinsam zum guten Gelingen beitragen. Für alle kleinen Gäste werden kostenlos wieder viele Aktionen bereit stehen.

Der Sonnabend soll mit seinen Gewinnen wieder die Finanzierung der Seniorenweihnachtsfeier sichern. Der Dorfvorstand wünscht sich darum für diesen Tag besonders Sonnenschein und viele, viele Gäste.

Der Sonntag dient dann vorrangig dem Traditionsschießen der Ortshandwerkerschaft. Das Fest beginnt an diesem Tag mit einem bunten Umzug, der um 14 Uhr vom alten Feuerwehrgerätehaus starten wird.

Wir alle folgen damit gerne alten Traditionen im neuen Gewand und verbinden damit die Hoffnung, dass nicht nur Petrus uns hold ist, sondern viele Pansdorfer und auch auswärtige Gäste Spaß und Freude an dem aufwändig vorbereiteten Fest haben werden. Fühlen Sie alle sich herzlich eingeladen und tragen Sie durch Ihren Besuch zum Gelingen des Festes bei.

Ihr Dorfvorstand und
Ihre Ortshandwerkerschaft Pansdorf

Vereine und Verbände aus Pansdorf begleiten den Festumzug. Fotos: privat

Festprogramm mit Musik und Spielen

Sonnabend, 9. Juni:
14 Uhr Eröffnung des Festes auf dem neuen Festplatz Kranzer Weg bei der Feuerwehr, Eutiner Straße 40
14 bis 18 Uhr Aktionen für alle mit Spielen, Speisen- und Getränkeständen, Finanzierung der Seniorenweihnachtsfeier
14 bis 18 Uhr Betriebs- und Vereinsschießen mit dem Luftgewehr, Anmeldung unter Tel. 0171/265 55 74, Startgeld 20 Euro mit viele tollen Gewinnen
16 Uhr Platzkonzert
Ab 16 Uhr Armbrustschießen um den Volkskönig
Ab 20 Uhr Tanz im Festzelt mit DJ Icke

Sonntag, 10. Juni:
Ab 13 Uhr viele Aktivitäten für Groß und Klein mit Spielen, Speisen- und Getränkeständen
14 Uhr Festumzug durch das Dorf
15 Uhr Vogelschießen mit vielen Preisen
16.30 Uhr Auftritt der Linedancer des CVHS Süsel
Ab 17 Uhr Bekanntgabe des Volkskönigs und Preisverleihung
18 bis 23 Uhr Musik mit DJ Icke im Festzelt
Ab 18 Uhr Vogelschießen um den Vogelkönig der Ortshandwerker, anschließend Proklamation und Preisverleihung

Der traditionelle bunte Umzug findet auch in diesem Jahr statt.

AGRAR-TEAM Jaacks KG
• Landtechnische Lohnarbeiten
• Containergestellung • Baggerarbeiten
• Baumschnitt • Zaunbau
Jaacks KG | Eutinerstr. 52 | 23689 Pansdorf
Tel: 0 45 04 - 60 79 55 | Fax: - 60 79 58
Mobil: 0171 - 722 83 69

LAACK Sanitär-Technik
Carsten Laack
Ihr Meisterbetrieb für Bäder und Heizungen
Voßbarg 1a • 23689 Pansdorf
Telefon: 0 45 04 / 67 1 76 • Fax: 67 2 05
sanitär heizung klima
Wasser Wärme Gas

Kleemann Apotheke Pansdorf
Jürgen Kleemann Apotheker für Allgemein-Pharmazie
Eutiner Straße 25 · 23689 Pansdorf
Telefon 0 45 04 / 7 11 17 · Fax 7 11 18
www.Apotheke-Pansdorf.de

Fliesen Röhr GmbH
Fliesen-, Platten- und Natursteinarbeiten
Taschenmacherstr. 21-25 · 23556 Lübeck
Telefon (04 51) 290 56 85
www.fliesenroehr.de

Cornelia Tränkner
Staatlich anerkannte Logopädin
Bahnhofstraße 35
23689 Pansdorf
Logopädische Praxis Puzzlestein
Telefon: 0 45 04 / 71 42 08 · Beratung
Fax: 0 45 04 / 71 42 11 · Diagnostik
Termine nach Vereinbarung · Hausbesuche · Behandlung
email: traenkner.puzzlestein@web.de

STEIN AN STEIN – STARK UND KOMPETENT
DUMKE
Karl-Heinz Dumke
Straßen- und Tiefbau GmbH
Zum Grellberg 5
23689 Pansdorf
Tel.: 045 04 / 14 43
www.karl-heinz-dumke.de

Wir wünschen dem Dorf- und Handwerkerfest Pansdorf viel Erfolg
jetzt neue Anschrift
Volksbank Eutin
FinanzShop Ratekau
Isa Reinke
Rosenstraße 2
Ratekau
Tel. 04504/60696
www.finanzshop-ratekau.de
Volksbank Eutin
Die Bank der Region

Gemeinde Ratekau

SCHNOOR Kälte und Klimatechnik GmbH
Kältetechnik · Klimatechnik · Schankanlagen
SCHNOOR
Pansdorf 04504 - 34 34 · Lübeck 0451 - 540 66 · www.schnoor-gmbh.de

Elektrotechnik Braasch
Inh. Hermann Braasch
Service rund ums Haus
Elektroinstallationen aller Art:
• Beleuchtungsanlagen • Warmwasserbereitung
• Wärmepumpen-Heizsysteme • Netzwerktechnik
• Alarmanlagen • Verkabelung von Telefonanlagen
Nordenredder 19 · Pansdorf
Tel. 0 45 04 / 44 79 · Fax 0 45 04 / 71 46 10 · Mobil 01 74 / 711 95 00

Ist Ihr Auto sommerfit?
Wir warten Ihre Klimaanlage, wechseln Ihren Pollenfilter...
WWV Ihre Kfz-Meisterwerkstatt
Kfz-Meister Wolfgang Vehlow
Eutiner Str. 39 Pansdorf · Tel. 0 45 04 / 12 41
www.www-kfz-meisterwerkstatt.de

bremer
► baustoffe ► baumärkte ► gartencenter
23701 Eutin · Bgm.-Steenbock-Straße 34 · Tel. 0 45 21 / 70 23 - 0 · Fax 0 45 21 / 56 26
23689 Luschendorf · Ostseestraße 2 · Tel. 0 45 04 / 81 10 - 0 · Fax 0 45 04 / 62 75
23758 Oldenburg · Sebenter Weg 33 / 34 · Tel. 0 43 61 / 495 - 0 · Fax 0 43 61 / 495 - 26
www.carl-bremer.de

ZIMMEREI Michael Cammin
• Holzkonstruktionen, Dachstühle, Holzrahmenbau
• Dachgauben, Dachflachfenster
• Dach- und Innenausbau
• Carports, Holzhäuser etc.
• Bedachungen, Fassadenverkleidungen
Cesar-Klein-Str. 90, 23689 Pansdorf
☎ 0 45 04 / 71 40 44, Fax 71 48 24

Autolackier-Fachbetrieb Michael Rehn
...wenn's lackiert sein soll!
Ihr Full-Service Partner
■ PKW-Lackierungen
■ Karosseriearbeiten
■ Unfallinstandsetzungen
■ Vermittlung von Schadengutachten
■ Unfallersatzfahrzeug
■ Sonderlackierungen
■ Hol- und Bringservice
Meisterbetrieb für Lackierungen und Unfallinstandsetzung
Autolackier-Fachbetrieb
Michael Rehn · Voßbarg 1
23689 Pansdorf
Tel. 0 45 04 / 38 38
Fax: 0 45 04 / 50 17
www.autolackierung-rehn.de
E-Mail.: post@autolackierung-rehn.de

Reisebüro
...ein gutes Gefühl, ...eine gute Reise. Urlaubsgefühl
Eutiner Straße 23 · 23689 Pansdorf
Tel. 0 45 04 / 7 14 91 57 · Fax 0 45 04 / 7 14 93 14
info@reisebuero-urlaubsgefuehl.de · www.reisebuero-urlaubsgefuehl.de
Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do. u. Fr. 9.30–13, 14–18 Uhr
Di. 9.30–14 Uhr, Sa. 10–13 Uhr

Thomas Magnussen
Gartenbauservice
Stolper Straße 32 · 23689 Pansdorf · Tel.: 0 45 04 / 59 35 · Mobil: 0171 / 2 65 55 74

VIEL SPASS
www.LN-online.de
LN Lübecker Nachrichten
Mehr sehen. Mehr verstehen.

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.
SEIT 1896 FAMILIENBETRIEB
LOCIKS BESTATTUNGSHAUS
Bestattungen auf allen Friedhöfen.
Lübeck - Tel.: 0451 - 70 997 70 - Pansdorf - Tel.: 04504 - 18 42

www.EISENHAHT.de
Eisenwaren und Werkzeuge für Handwerk, Haus und Garten
Süderstr. 15 · Gewerbegebiet · 23689 Pansdorf
Tel.: 0 45 04 / 15 73 · Fax 0 45 04 / 6 71 11

SIEGMUND Haus- und Grundstücksverwaltung
Am Mühlenhang 30 · 23689 Pansdorf
Tel. 0 45 04 / 44 50 · Fax 0 45 04 / 56 01
www.siegmund-immobilien.de

Fa. H. J. Rohweder
Erd- und Baggerarbeiten
Voßbarg 4
23689 Pansdorf
Tel.: 0 45 04 - 70 80 71
Fax: 0 45 04 - 70 80 72
Mobil: 0173 - 2 33 59 15

ELEKTRO LAACK
• Digital Sat TV • Hausgeräte Reparatur und Neuverkauf
• Telefonanlagen • Photovoltaikanlagen
• Alarmanlagen • Warmwasserbereitung
• Netzwerktechnik • Wärmepumpen-Heizsysteme
• Elektroinstallationen aller Art
Nordenredder 14 · 23689 Pansdorf
☎ 04504-1414 · Fax 04504-5768
mail: elektro-laack@t-online.de
Meisterbetrieb seit über 45 Jahren
www.elektro-laack.de

Jetzt wechseln!
Öl-Brennwert-Heizung
inkl. Einbau
€ 4.550
KS SANITÄR SERVICE
K. STOCKTER
Zur Alten Mühle 1 · 23689 Pansdorf
Telefon: 0 45 04 / 53 23 · Fax 6 73 73

Baby- und Kleinkindausstattung auf fast 1000 qm
emotionWorld
Die ganze Welt des Kindes
Baby Rath
23689 Pansdorf · Tel. 04504 1847 · Euitiner Str. 34–36 · www.baby-rath.de
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9–18[00] · Sa. 9–14[00]

LÄHN BAUGESCHÄFT DORF
Wir wünschen allen Teilnehmern und Besuchern eine tolle Veranstaltung!
Ulrich Lähndorf
Frankfurter Str. 25a - 23689 Pansdorf
Tel.: 0 45 04 - 71 49 700 - Fax. 0 45 04 - 71 49 701
E-Mail: u.laehndorf@yahoo.de
Maurer- und Betonarbeiten - Komplettsanierung

Fenster • Türen • Strandkörbe • BAUELEMENTE
Tischlerarbeiten jeder Art
Tischlermeister
Thomas Harnack
Exklusive Strandkörbe
nach Ihren Wünschen in eigener Fertigung
Ostseestraße 54 • 23689 Luschendorf
Tel. 0 45 04 / 31 97 • Fax 57 57 • www.harnack-luschendorf.de

DACHDECKEREI DENNY VOCK
Dachbeschichtungen
die kostengünstige Alternative zur Neueindeckung
DACHNEUEINDECKUNG
DACHBESCHICHTUNG
FASSADENVERKLEIDUNG
KELLERTROCKENLEGUNG
Bahnhofstraße 28 | 23689 Pansdorf | Telefon: 04504-609329
Fax: 04504-707129 | www.dachdeckerei-vock.de

Zum Ausschneiden & Aufbewahren geeignet
Das gelbe Ofenhaus
Größtes Ofenhaus in Süd-Ostholstein
ACHTUNG jetzt auf 450 m² Ausstellung ca. 160 Öfen
Deutsches Markenprodukt Testsieger „Made in Germany" Hase, Trier
TESTSIEGER Stiftung Warentest Hase Kaminofen Jena GUT (2,3)
Janzen & Janzen-Markmann GbR | Voßbarg 23 | 23689 Pansdorf | ☎ 04504 / 609429
Mo.-Fr. 10-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr geöffnet | www.dasgelbeofenhaus.de
in der Ausstellung Qualitäts-Öfen aus Schweden, Dänemark, den Niederlanden, Deutschland und Österreich
seit 1967 Schornsteinbau Meisterbetrieb Georg Janzen GmbH
Lieferung und Montage sämtlicher Schornsteinsysteme · Tel. 0 45 04 / 16 38
seit 1967 Qualität als Markenzeichen – Alles aus einer Hand
Eigene Mitarbeiter, kein Subunternehmer dazwischen
Meisterbetrieb seit über 40 Jahren – wir beraten Sie kostenlos, denn jede Änderung am Schornstein, der Schornsteinneubau bzw. der Wechsel eines Kaminofens ist genehmigungspflichtig (ohne offizielle Genehmigung besteht kein Versicherungsschutz)

Kosmetikstudio HAUT SACHE
Ihr Studio für ganzheitliche Hautkonzepte, Anti-Aging und Permanent-Make up.
Wir feiern 10jähriges Jubiläum mit tollen Angeboten.
Feiern Sie mit und vereinbaren Sie einen Termin.
All meinen Kundinnen und Kunden danke ich für ihre langjährige Treue und wünsche viel Spaß beim Dorf- und Handwerkerfest.
Herzlichst
Anke Fürstenau
HautSache Anke Fürstenau · Stumpfe Ecke 9 · 23689 Pansdorf
Tel. 0 45 04 / 71 40 38
www.kosmetik-hautsache.de · info@kosmetik-hautsache.de
shop: www.marykay.de/hautsache

LANGBEHN
Tief- und Straßenbau GmbH
Zum Grellberg 9 · 23689 Pansdorf
Telefon 0 45 04 - 70 77 8-0 · Telefax -28
Lothar.Langbehn.GmbH@t-online.de
ERD-PFLASTER-ABBRUCHARBEITEN
CONTAINERDIENST · RECYCLING · BAUSTOFFE
VERBAU · GRUNDWASSERABSENKUNG

Wir wünschen allen Besuchern viel Vergnügen!
Bäckerei - Konditorei
GÜNTER RIEGER
Tel. 0 45 04 / 59 15 Fax 71 41 15
Bahnhofstr. 26 · 23689 Pansdorf
Mo.-Fr. 6 bis 12.30 Uhr 14.30 bis 18 Uhr
Sa. 6 bis 12.30 Uhr · So. 7 bis 11 Uhr
Dorfstr. 32 · 23611 Sereetz
Mo. – Fr. 6.30 – 13 Uhr
Sa. 6.30 bis 12.30 Uhr · So. 7 bis 11 Uhr
Bäderstr. 34 · 23626 Ratekau
Mo. – Fr. 6.30 bis 18 Uhr
Sa. 6 bis 12.30 Uhr · So. 7 bis 11 Uhr
Über 20 Jahre

D. METZKE
SANITÄR HEIZUNG KLIMA
Moderne Heiztechnik & exklusives Baddesign
Sanitär & Heizungsbaumeister
Tel.: 0 45 04 - 60 79 89
Fax: 0 45 04 - 60 78 83
Eutiner Straße 56
23689 Pansdorf
E-Mail: info@metzke-shk.de
Internet: www.metzke-shk.de

Was die wohl in Zukunft für unsere Senioren noch so alles aushecken?
Fragen Sie Ines oder Jennifer:
04504 8170-420
Pflege & Geborgenheit Haus zur Eiche